IMPAXXO 18/230

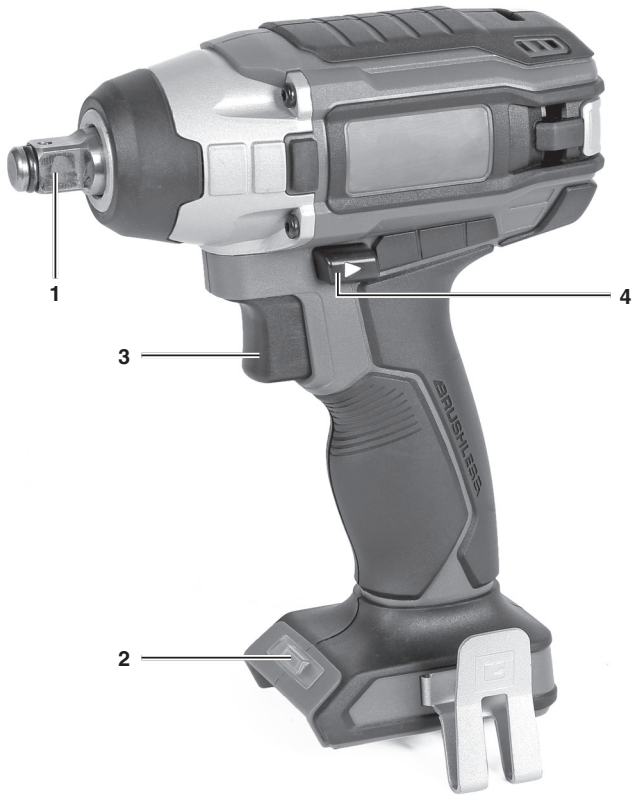
RU **Оригинальная инструкция по эксплуатации**
Гайковерт ударный аккумуляторный

13

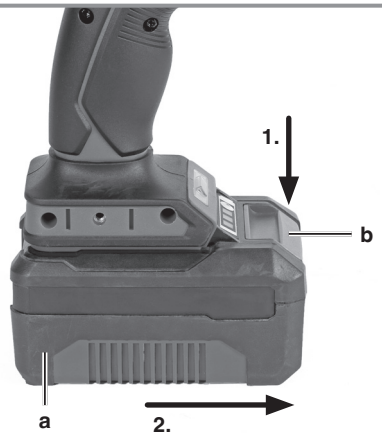
Артикул: 4510080 **Ид.№: 21011**

Anl_IMPAXXO_18_230_SPK13.indb 1 14.12.2021 12:53:39

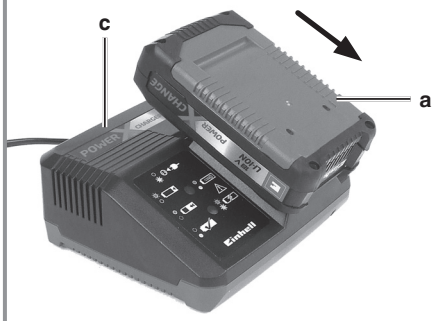
1



2



3

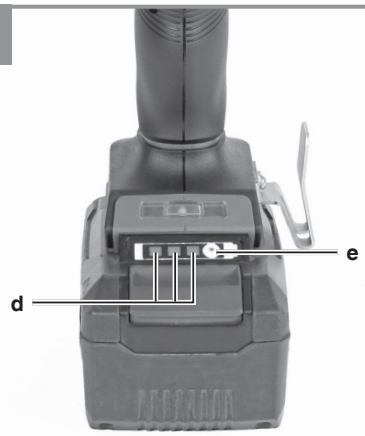


Anl_IMPAXXO_18_230_SPK13.indb 3 14.12.2021 12:53:41

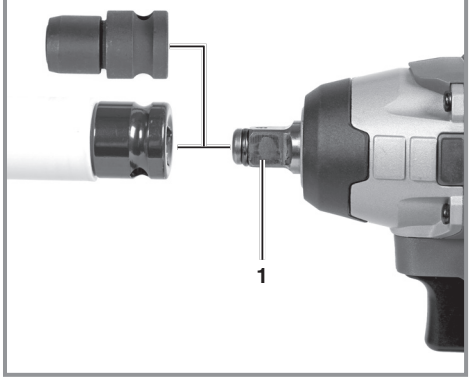
4



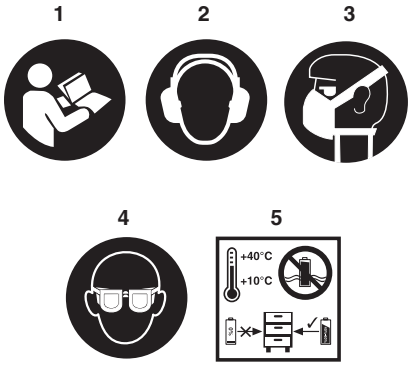
5



6



7



Anl_IMPAXXO_18_230_SPK13.indb 4 14.12.2021 12:53:43

Опасно!
Во избежание получения травм и повреждения устройства, при использовании оборудования необходимо соблюдать определенные меры предосторожности. Внимательно прочтите полную версию инструкции по эксплуатации и информацию по технике безопасности. Храните данное руководство в безопасном месте, чтобы обеспечить постоянный доступ к представленной в нем информации. При передаче оборудования третьему лицу обеспечьте также передачу настоящей инструкции по эксплуатации. Мы не несем ответственности за ущерб или возникновение несчастных случаев при несоблюдении данных инструкций и техники безопасности.

Пояснения к символам, используемым в инструкции (см. рис. 7)

1. **Опасно!** – Во избежание получения травм ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.
2. **Осторожно! Пользуйтесь наушниками.** Шум может привести к повреждению органов слуха.
3. **Осторожно! Пользуйтесь респиратором.** При работе с деревом и другими материалами может образоваться опасная для здоровья пыль. Не допускается обработка материалов, содержащих асбест!
4. **Осторожно! Пользуйтесь защитными очками.** Искры, возникающие при работе, а также стружка, крошки и пыль, вылетающие из-под инструмента, могут стать причиной потери зрения.
5. Храните аккумуляторные батареи только в сухом помещении при температуре окружающей среды от +10 до +40°C и только в полностью заряженном состоянии (минимум на 40%).

1. Правила техники безопасности

Необходимая информация о технике безопасности представлена в прилагаемом буклете.
Внимание!
Прочтите все инструкции по технике безопасности, а также ознакомьтесь с инструкциями, иллюстрациями и техническими данными, предоставленными для данного электрического инструмента. Несоблюдение следующих инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и(или) серьезным травмам.
Храните все правила и инструкции по технике безопасности в надежном месте для дальнейшего использования.

2. Конфигурация и комплект поставки

2.1 Конфигурация (рис. 1)
1. Наружное крепление квадратного хвостовика 1/2”
2. Светодиодная лампочка
3. Переключатель изменения направления
4. Двухпозиционный переключатель

2.2 Комплектность поставки
Убедитесь, что изделие поставлено в полной комплектации в соответствии с объемом поставки. В случае отсутствия какой-либо детали, обратитесь в наш сервисный центр или пункт продажи, в котором была совершена покупка, не позднее 5 рабочих дней после приобретения изделия, предъявив действительный чек, подтверждающий покупку. Кроме того, ознакомьтесь с гарантийной таблицей в разделе о сервисном обслуживании в конце руководства по эксплуатации.

- Откройте упаковку и осторожно извлеките оборудование.
- Удалите упаковочный материал и все упаковочные и(или) транспортировочные крепления (при наличии).
- Убедитесь в наличии всех компонентов.
- Осмотрите оборудование и комплектующие на предмет повреждений при транспортировке.
- По возможности, сохраните упаковку до окончания гарантийного срока.

Опасно!
Оборудование и упаковочный материал — не игрушки. Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами, фольгой или мелкими деталями. Существует опасность проглатывания или удушения!

- Шуруповерт ударный аккумуляторный
- Оригинальная инструкция по эксплуатации
- Инструкция по технике безопасности

3. Надлежащее использование

Этот инструмент предназначен для откручивания и закручивания винтов и гаек.

Оборудование должно использоваться строго по своему прямому назначению.
Использование в каких-либо иных целях будет рассматриваться как случай неправильного применения. За любые повреждения или травмы, связанные с использованием оборудования не по назначению, несет ответственность пользователь или оператор, а не производитель.

Обращаем ваше внимание на то, что наше оборудование не предназначено для использования в коммерческих и промышленных сферах, а также в сфере торговли. Предоставленная нами гарантия будет аннулирована, если устройство используется в коммерческих и промышленных сферах, а также в сфере торговли или в иных аналогичных видах деятельности.

4. Технические характеристики

Питание электродвигателя: ..... 18 В, пост. ток
Число оборотов на холостом ходу: 0-2900 мин$^{-1}$
Частота ударов: ..... 0-3000 мин$^{-1}$
Селекторный переключатель с вращением по часовой стрелке/против часовой стрелки .....Да
Патрон для инструмента ..... ½“ (12,7 мм)
Вес: .....1.2 кг

Опасно!

Звуковая и вибрационная нагрузки

Звуковая и вибрационная нагрузки измерены в соответствии со стандартом EN 62841.

Уровень звукового давления L_{pA}: .....78,7 дБ(A)
Погрешность при расчете A-скорректированного уровня звукового давления K_{PA}: .....3 дБ
Уровень звуковой мощности L_{WA}: .....89.7 дБ(A)
Погрешность при расчете A-скорректированного уровня звуковой мощности K_{WA}: .....3 дБ

Пользуйтесь наушниками.

Шум может привести к повреждению органов слуха.

Суммарное значение вибрации (сумма векторов трех направлений) определено в соответствии со стандартом EN 62841.

Затягивание винтов и гаек максимально допустимого размера

Вибрационное излучение a_h = 3,748 м/с^2
Погрешность K = 1,5 м/с^2

Указанные уровни вибрации и шума измерены в соответствии с набором стандартизированных критериев и могут быть использованы для сравнения одного электроинструмента с другим.

Указанные уровни вибрации и шума также могут быть использованы для проведения первичной оценки воздействия.

Внимание:

Уровни вибрационного и шумового излучения могут отличаться от указанного уровня при фактическом использовании, в зависимости от способа применения электроинструмента, в частности от типа работы.

Сведите уровень шума и вибрации к минимуму.

- Используйте только полностью исправное оборудование.
- Проводите регулярное техническое обслуживание и очистку устройства.
- Скорректируйте свою манеру работы в соответствии с режимами работы устройства.
- Не допускайте перегрузки устройства.
- Своевременно проводите обслуживание устройства.
- Отключайте устройство, когда оно не используется.
- Надевайте защитные перчатки.

Осторожно!

Остаточные риски

Определенные остаточные риски невозможно исключить полностью даже при использовании электроинструмента в соответствии с инструкциями.

Потенциальные риски, связанные с особенностями конструкции и конфигурации устройства:

1. Поражение легких при отсутствии респиратора во время работы.
2. Поражение органов слуха, если не используются подходящие средства защиты органов слуха.
3. Вред здоровью, вызванный постоянной вибрацией, если устройство используется в течение длительного периода времени или неправильно настроено и обслуживается.

Ограничьте время работы оборудования.

Учитывайте все этапы рабочего цикла (например, период, когда электроинструмент выключен, и период, когда инструмент включен, но работает без нагрузки).

5. Перед использованием оборудования

Внимательно прочитайте следующую информацию перед тем, как приступать к работе с аккумуляторным шуруповертом:

1. Используйте только насадки для торцевых головок, подходящие для ваших целей и находящиеся в исправном состоянии.
2. Прежде чем приступить к вкручиванию винтов в стены или каменную кладку убедитесь, что в них отсутствует электропроводка, газо- или водопроводные трубы.

6. Эксплуатация

6.1 Зарядка литиевой аккумуляторной батареи (рис. 2-3)

1. Извлеките аккумуляторную батарею (a) из рукоятки путем нажатия на кнопку с защелкой (b) движением вниз.

Anl_IMPAXXO_18_230_SPK13.indb 16

2. Убедитесь, что сетевое напряжение совпадает с обозначенным на заводской табличке зарядного устройства. Вставьте вилку зарядного устройства (c) в сетевую розетку. Индикатор зеленого цвета начнет мигать.
3. Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство.

В разделе 10 («Индикаторы зарядного устройства») представлена таблица с объяснением режимов индикации светодиодов на зарядном устройстве.

Если аккумулятор не заряжается, проверьте:
- напряжение в сети
- наличие контакта аккумуляторной батареи и зарядного устройства.

Если аккумуляторная батарея все равно не заряжается, отправьте
- зарядное устройство, адаптер
- и аккумуляторную батарею в

наш сервисный центр.
По вопросам надежной упаковки и доставки изделий обратитесь в наш сервисный центр или пункт продаж, где оборудование было приобретено.

При отправке и утилизации аккумуляторов и аккумуляторных инструментов всегда упаковывайте их в индивидуальные пластиковые пакеты, чтобы избежать возникновения короткого замыкания и пожара.

Чтобы обеспечить продолжительный срок службы аккумуляторной батареи, ее необходимо своевременно заряжать. Если вы заметили, что производительность устройства снизилась, аккумуляторную батарею следует зарядить. Никогда не допускайте полной разрядки аккумуляторной батареи. Это может привести к ее повреждению.

6.2 Переключатель направления вращения (рис. 4/поз. 4)

Ползунковый переключатель над двухпозиционным переключателем предназначен для установки направления вращения аккумуляторного шуруповерта, а также для предотвращения случайного включения. Можно установить вращение по часовой стрелке и против часовой стрелки. Во избежание повреждения редуктора рекомендуется менять направление вращения только после полной остановки инструмента. Когда ползунковый переключатель находится в среднем положении, двухпозиционный переключатель заблокирован.

6.3 Двухпозиционный переключатель (рис. 4/поз. 3)

С помощью двухпозиционного переключателя осуществляется плавная регулировка оборотов. Чем сильнее нажата кнопка, тем выше скорость аккумуляторного шуруповерта.

Включение:
Нажмите двухпозиционный переключатель (3).

Выключение:
Отпустите кнопку двухпозиционного переключателя (3)

6.4 Индикатор емкости аккумуляторной батареи (рис. 5 —поз. d)

Нажмите на выключатель индикатора емкости аккумуляторной батареи (e)Индикатор емкости аккумуляторной батареи (d) показывает уровень ее зарядки с помощью трех светодиодных индикаторов.

Все три индикатора горят:
Аккумуляторная батарея полностью заряжена.

Горит один или два индикатора:
Аккумуляторная батарея достаточно заряжена.

Мигает один индикатор:
Аккумуляторная батарея разряжена, зарядите батарею.

Все индикаторы мигают:
Слишком низкая температура аккумуляторной батареи. Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования, оставьте ее при комнатной температуре на один день. Если неисправность повторяется, это означает, что перезаряжаемая аккумуляторная батарея полностью разряжена и неисправна. Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования. Никогда не используйте и не заряжайте поврежденную батарею.

6.5 Светодиодная лампочка (рис. 1/ поз. 2)

Светодиодная лампочка (2) используется в условиях плохого освещения для подсветки рабочей области. Светодиодная лампочка (2) загорается автоматически после нажатия на двухпозиционный переключатель (3).

6.6 Смена бит (рис. 6)

Важно! При выполнении любых работ с аккумуляторным шуруповертом, таких как замена бит/сверл, техническое обслуживание и т.д., устанавливайте переключатель режимов (3)в центральное положение.

Установка / извлечение сменного инструмента
Наденьте необходимую торцевую насадку на хвостовик (1).
Снимите торцевую головку, потянув ее с хвостовика.

Anl_IMPAXXO_18_230_SPK13.indb 17 14.12.2021 12:54:04

6.7 Работа с ударным шуруповертом

Выкручивание:

- Наденьте торцевую насадку на ударный шуруповерт (см. пункт 6.6).
- Установите ударный шуруповерт на винт/гайку и выкрутите винт/гайку, нажав на двухпозиционный переключатель (4).
- Если винт/гайка сильно закручен(а) или приржавел(а), используйте баллонный или динамометрический гаечный ключ, чтобы ослабить его(ее).

Затяжка:

- **Внимание!** Используйте шуруповерт только для откручивания винтов/гаек. Если хотите использовать ударный шуруповерт для затяжки винтов или гаек, используйте также ограничитель момента затяжки, предназначенный для этой цели. В противном случае можно повредить место соединения. Ограничитель момента затяжки можно приобрести у поставщика. Он не входит в комплект поставки.
- Прежде чем затягивать винт/гайку, установите его(ее) на резьбу.
- Рекомендуется, чтобы винт/гайка закручивался(лась) с установленным моментом затяжки согласно установленному нормативу (например, в автомобильной промышленности эти данные указываются производителями автомобилей).

Опасно!
Окончательная затяжка винтов/гаек осуществляется с помощью динамометрического ключа с установленным моментом, согласно инструкции производителя детали, а затем проводится проверка затяжки!

7. Очистка, техническое обслуживание и заказ запасных частей

Опасно!
Перед настройкой оборудования всегда вынимайте аккумуляторную батарею.

7.1 Очистка

- По возможности не допускайте попадания грязи и пыли в защитные устройства, выпускные отверстия и кожух двигателя. Оборудование необходимо протирать чистой тканью или продувать его сжатым воздухом под низким давлением.
- Мы рекомендуем вам проводить очистку изделия непосредственно после каждого применения.
- Регулярно очищайте оборудование влажной тканью и мягким мыльным раствором. Не используйте очищающие средства или растворители. Это может оказать негативное воздействие на пластмассовые детали оборудования. Убедитесь в том, что вода не попала в устройство. Попадание воды в электрический инструмент повышает риск поражения электрическим током.

7.2 Техническое обслуживание

Внутри оборудования нет деталей, требующих дополнительного технического обслуживания.

7.3 Заказ запасных частей:

При заказе запасных частей необходимо указывать следующую информацию:

- Тип устройства
- Артикул устройства
- Идентификационный номер устройства
- Номер требуемой запасной части

Актуальные цены и информацию см. на веб-сайте: www.Einhell-Service.com

8. Утилизация и переработка

Оборудование поставляется в упаковке, предотвращающей его повреждение при транспортировке. Сырье, из которого изготавливают упаковку, может быть использовано повторно или подвергнуто вторичной переработке. Оборудование и комплектующие изготовлены из различных материалов, таких как металл и пластик. Никогда не выбрасывайте неисправное устройство в контейнеры для бытовых отходов. Оборудование необходимо сдать в соответствующий пункт сбора для надлежащей утилизации. Местоположение таких пунктов сбора можно уточнить в местной уполномоченной организации.

9. Хранение

Храните устройство и комплектующие в темных, сухих, недоступных для детей местах при температуре выше нуля градусов. Идеальная температура для хранения составляет 5-30°C. Храните электроинструмент в оригинальной упаковке.

Anl_IMPAXXO_18_230_SPK13.indb 18 14.12.2021 12:54:05

10.Индикатор зарядного устройства

Состояние индикатора		Описание и меры, которые необходимо предпринять
Красный светодиод	**Зеленый светодиод**	
Не горит	Мигает	**Готовность к эксплуатации** Зарядное устройство подключено к сети и готово к использованию. В зарядном устройстве нет аккумуляторной батареи
Горит	Не горит	**Зарядка** Зарядное устройство заряжает аккумулятор в режиме быстрой зарядки. Время зарядки указано на самом зарядном устройстве. Важно! Фактическое время зарядки может немного отличаться от указанного времени, в зависимости от фактического заряда аккумуляторной батареи.
Не горит	Горит	**Батарея заряжена и готова к использованию.** (Затем устройство переключается в режим щадящей зарядки до полной зарядки батареи. Чтобы полностью зарядить аккумуляторную батарею, оставьте ее в зарядном устройстве еще примерно на 15 минут. **Необходимые меры:** Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования. Отключите зарядное устройство от сети.
Мигает	Не горит	**Адаптивная зарядка** Зарядное устройство работает в режиме щадящей зарядки. Из соображений безопасности аккумулятор заряжается медленнее, и зарядка занимает больше времени. Это может происходить в следующих случаях: - Перезаряжаемая аккумуляторная батарея не использовалась длительное время. - Температура батареи не соответствует подходящему диапазону. **Необходимые меры:** Дождитесь завершения процесса зарядки; зарядку аккумуляторной батареи можно продолжить.
Мигает	Мигает	**Неисправность** Зарядка невозможна. Батарея неисправна. **Необходимые меры:** Никогда не заряжайте неисправные батареи. Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования.
Горит	Горит	**Нарушение температурного режима** Аккумуляторная батарея перегрета (например, из-за прямого попадания солнечных лучей) или слишком холодная (ниже 0°C). **Необходимые меры:** Извлеките аккумуляторную батарею и оставьте ее при комнатной температуре (примерно 20°C) на сутки.

Anl_IMPAXXO_18_230_SPK13.indb 19 14.12.2021 12:54:05



Только для стран ЕС

Не выбрасывайте неисправное электрическое оборудование в контейнеры для бытового мусора.

В соответствии с Директивой ЕС 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее применением в национальном законодательстве, старые электроинструменты необходимо утилизировать отдельно от других отходов экологически безопасным способом, например, в пункте вторичной переработки.

Альтернатива утилизации путем возврата:
В качестве альтернативы возврату оборудования изготовителю, владелец электрооборудования должен обеспечить его надлежащую утилизацию. Старое оборудование можно сдать в соответствующий пункт сбора, который занимается утилизацией оборудования в соответствии с национальными нормативами переработки и утилизации. Это требование не распространяется на комплектующие или вспомогательные средства, которые не содержат электрические компоненты и поставляются со старым оборудованием.

Копирование, а также полное или частичное воспроизведение каким-либо способом документации и документов, сопровождающих изделия, разрешено только с прямого согласия компании Einhell Germany AG.

Сохраняется право на внесение технических изменений

Anl_IMPAXXO_18_230_SPK13.indb 20 14.12.2021 12:54:05

Информация по сервисному обслуживанию

У нас надежные сервисные партнеры во всех странах, перечисленных в гарантийном талоне; их контактные данные вы также можете найти в гарантийном талоне. Они помогут вам по всем вопросам сервисного обслуживания: ремонт, заказ запасных частей и замена изнашиваемых деталей, а также покупка расходных материалов.

Обращаем ваше внимание, что некоторые части данного устройства подвержены нормальному или естественному износу и поэтому также используются в качестве расходных материалов.

Категория	**Пример**
Изнашиваемые детали*	Аккумуляторная батарея
Расходные материалы*	Насадки
Отсутствующие детали	

* Могут не входить в объем поставки!

В случае обнаружения дефектов или неисправностей сообщите о проблеме по адресу www.Einhell-Service.com. Вам необходимо подробно и точно описать проблему и ответить на следующие вопросы:

- Работало ли устройство какое-то время, или оно было неисправно с самого начала?
- Заметили ли вы какие-либо неисправности (признаки или дефекты) до поломки?
- В чем, на ваш взгляд, состоит неисправность устройства (основной признак)? Опишите эту неисправность.

Срок службы: 5 лет
Дата производства: см. информацию на товаре
Изготовитель: Айнхелль Джермани АГ, Визенвег 22, 94405 Ландау/Изар, Германия
Филиал-изготовитель (адрес производства): "Hansi Anhai Youyang I/E Co, LTD", № 25, Cuiping street, Zhoungduo Town Youyang County, Chongqing, Китай
Товар сертифицирован: CC ЕАЭС RU C-DE.АБ53.В.09422/24 с 18.03.2024 по 03.12.2028

Anl_IMPAXXO_18_230_SPK13.indb 183 14.12.2021 12:54:39

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Заполняется продавцом

Модель:

Артикул и код модели:

Серийный номер:

Дата продажи:

М.П. продавца

Срок службы электроинструмента - 5 лет

При покупке электроинструмента требуйте у продавца проверки его комплектности и надлежащего качества, а также аккуратного заполнения гарантийного талона (графы заполняется продавцом) и простановки печати торговой организации в гарантийном свидетельстве и гарантийном талоне.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ:

1. Завод-изготовитель устанавливает на электро-, садовый инструмент и инструмент для автомобиля срок гарантии 2 года. Инструмент предназначен для работ, связанных с деятельностью в условиях нагрузок малой и средней интенсивности.
2. Завод-изготовитель устанавливает на аккумуляторы Einhell гарантийный срок 2 года.
3. В течение гарантийного срока, при надлежащей эксплуатации инструмента потребителем, завод-изготовитель обязуется бесплатно устранять дефекты сборки и производить замену деталей, вышедших из строя по вине изготовителя со дня покупки (см. дату на гарантийном талоне). Заменяемые детали переходят в собственность служб сервиса. Гарантийное обслуживание не производится, если электроинстумент вышел из строя по причине неправильной эксплуатации. Завод изготовитель не несет ответственности за вред, который может быть причинен при работе с электроинстументом.
4. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:
- при отсутствии гарантийного талона или неправильном оформлении;
- если гарантийный талон не принадлежит данному электроинструменту или не соответствует образцу, установленному поставщиком.
- при истечении срока гарантии;
- при попытках самостоятельного вскрытия или ремонта электроинструмента вне гарантийной мастерской;
- при использовании электроинструмента в производственных или иных целях, связанных с получением прибыли, а также при возникновении неисправностей связанных с нестабильностью параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ 13109- 97;
- при неправильной эксплуатации (использование электроинструмента не по назначению, установка на электроинструмент не предназначенных заводом изготовителем насадок, дополнительных приспособлений и т.п.)
- при механических повреждениях корпуса, сетевого шнура и при повреждениях, вызванных воздействиями агрессивных средств и высоких и низких температур, попадании инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также при повреждениях наступивших в результате неправильного хранения (коррозия металлических частей);
- при естественном износе деталей электроинструмента, в результате длительного использования (определяется по признакам полной выработки ресурса, сильного загрязнения, ржавчины снаружи и внутри электроинструмента, износом подвижных деталей).
6. Завод-изготовитель не дает гарантию на быстроизнашиваемые части (шлифовальные платформы, угольные щетки, зубчатые ремни, подшипники, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, смазку и т.п.), а также на сменные принадлежности и сменные быстроизнашиваемые приспособления (патроны к дрелям, пилки, ножи, круги, элементы их крепления, шины, цепи, звездочки, цанги, буры, свёрла и прочие расходные материалы для электроинструмента и садового инструмента).
7. Запрещается эксплуатация электроинструмента при появлении признаков повышенного нагрева, искрения, а также шума в редукторной части. Для выяснения причин неисправности покупателю следует обратиться в гарантийную мастерскую. Неисправности, вызванные несвоевременной заменой угольных щеток двигателя и/или изношенных подшипников, устраняются за счет покупателя.
8. Техническое обслуживание и ввод в эксплуатацию электроинструмента может производиться по желанию покупателя в сервисном центре на условиях договора на данную процедуру.

Гарантийный талон действителен только при наличии чека покупки и правильно заполненной информации о модели инструмента, дате продажи и торговой организации.

Контакты и список сервисных центров по адресу:
www.einhell-russia.ru

тел. 8 (800) 77-55-1-55,
E-mail: service@einhell-russia.ru

С гарантийными условиями ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено, полностью укомплектовано и имеет безупречный внешний вид

Подпись покупателя ✓ _____

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 1

Модель: _____
Артикул и код модели: _____
Серийный номер: _____

Номер заказа в ремонт: _____
Дата приёма в ремонт: _____
Дата ремонта: _____
Дата выдачи: _____

Подпись клиента: ✓ _____ М.П. продавца
(инструмент проверен в мом присутствии)

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 2

Модель: _____
Артикул и код модели: _____
Серийный номер: _____

Номер заказа в ремонт: _____
Дата приёма в ремонт: _____
Дата ремонта: _____
Дата выдачи: _____

Подпись клиента: ✓ _____ М.П. продавца
(инструмент проверен в мом присутствии)

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 3

Модель: _____
Артикул и код модели: _____
Серийный номер: _____

Номер заказа в ремонт: _____
Дата приёма в ремонт: _____
Дата ремонта: _____
Дата выдачи: _____

Подпись клиента: ✓ _____ М.П. продавца
(инструмент проверен в мом присутствии)